

# 佛頂尊勝陀羅尼經

唐周闍賓沙門佛陀波利奉詔譯



南無本師釋迦牟尼佛

## 說明

本繁體版《佛頂尊勝陀羅尼經》電子書，是根據清《乾隆大藏經》第 41 冊、第 0345 部，大乘五大部外重譯經部唐周闍賓沙門佛陀波利譯《佛頂尊勝陀羅尼經》影印本校正的。句讀僅供參考。特此說明。

仁慧草堂

二〇一七年八月

## 目錄

永樂御製佛頂尊勝總持經呪序 .....	- 1 -
佛頂尊勝陀羅尼經序 .....	- 2 -
起誦儀 .....	- 4 -
香讚 .....	- 4 -
開經偈 .....	- 4 -
佛頂尊勝陀羅尼經 .....	- 5 -
結誦儀 .....	- 14 -
補闕真言 .....	- 14 -
佛頂尊勝陀羅尼 .....	- 14 -
三皈依 .....	- 15 -
迴向偈 .....	- 16 -
迴向偈 .....	- 16 -



# 永樂御製佛頂尊勝總持經呪序

朕惟如來演大乘教，開方便門，千經萬法，無非為濟度群生，使不淪業報。佛頂尊勝總持經呪者，一切如來智印，廣大慈悲，甚深希有，普利昏迷。實巨海之津梁，幽暗之日月，飢渴之飲食也。世間善男子、善女人，一切眾生，能發菩提心持誦佩服者，其福德種種無盡，永脫諸惡苦趣，從無始以來百千億劫，所積罪業，悉皆消除。若晝夜勤修不懈，當得諸佛灌頂，神天擁護，福壽無量。如是勝果，目覩其效，誠實不虛。朕君臨天下，閱斯民之執迷，所作所為，墮於惡趣，而不知若斯謬戾，誠為可矜。遂以是經呪，用俾河沙刹土，一切有情，均沾利益，壽延福增，同臻佛道。又況佛有誓盟，廣濟眾生，必先度忠孝。凡忠臣、孝子身生中國，又逢治世，受種種快樂，皆由其事君、事親，能盡其道，又能敬禮三寶，修積善因，舉足之頃，即登覺路。若夫為惡之徒，昧於改悟，所作所為，日甚一日，造業深重，甘心墮落，身如沐漆，求潔實難，隕墜幽扃，何由出世？苟能回心向善，即此一路，可超出劫塵也。

永樂九年六月 日

# 佛頂尊勝陀羅尼經序

唐定覺寺沙門志靜述

佛頂尊勝陀羅尼經者，婆羅門僧佛陀波利，儀鳳元年，從西國來至此土，到五臺山次，遂五體投地向山頂禮曰：“如來滅後，眾聖潛靈，唯有大士文殊師利，於此山中，汲引蒼生，教諸菩薩。波利所恨生逢八難，不覩聖容。遠涉流沙，故來敬謁。伏乞大慈大悲普覆令見尊儀。”言已，悲泣雨淚，向山頂禮。禮已，舉頭忽見一老人，從山中出來。遂作婆羅門語，謂僧曰：“法師情存慕道，追訪聖蹤，不憚劬勞，遠尋遺跡。然漢地眾生，多造罪業。出家之輩，亦多犯戒律。唯有佛頂尊勝陀羅尼經，能滅除惡業。未知法師頗將此經來不？”僧曰：“貧道直來禮謁，不將經來。”老人曰：“既不將經，空來何益？縱見文殊，亦何必識？師可却向西國，取此經來，流傳漢土，即是遍奉眾聖，廣利羣生，拯濟幽明，報諸佛恩也。師取經來至此，弟子當示師文殊師利菩薩所在。”僧聞此語，不勝喜躍，遂裁抑悲淚，至心敬禮。舉頭之頃，忽不見老人。其僧驚愕，倍更虔心，繫念傾誠，迴還西國，取佛頂尊勝陀羅尼經。



至永淳二年，迴至西京，具以上事聞奏大帝。大帝遂將其本入內，請日照三藏法師，及勅司賓寺典客令杜行顓等，共譯此經。勅施僧絹三十疋。其經本禁在內不出。其僧悲泣奏曰：“貧道捐軀委命，遠取經來，情望普濟羣生，救拔苦難，不以財寶為念，不以名利關懷，請還經本流行，庶望含靈同益。”帝遂留翻得之經，還僧梵本。其僧得梵本，將向西明寺，訪得善解梵語漢僧順貞，奏共翻譯，帝隨其請。僧遂對諸大德共順貞翻譯。譯訖，僧將梵本向五臺山，入山於今不出。

今前後翻兩本，並流行於世，小小語有不同者，幸勿怪焉。至垂拱三年，定覺寺主僧志靜，因停在神都魏國東寺，親見日照三藏法師。問其逗留，一如上說。志靜遂就三藏法師諮受神呪，法師於是口宣梵旨，經二七日，句句委授，具足梵音，一無差失。仍更取舊翻梵本勘校，所有脫錯，悉皆改定。其呪初注云：最後別翻者是也。其呪句稍異於杜令所翻者。其新呪改定不錯，并注其音，訖後有學者幸詳此焉。至永昌元年八月，於大敬愛寺，見西明寺上座澄法師，問其逗留，亦如前說。其翻經僧順貞見在住西明寺。

此經救拔幽顯最不可思議，恐有學者不知故，具錄委曲，以傳未悟。

## ●起誦儀

### 香讚

(一編)

爐香乍爇. 法界蒙薰. 諸佛海會悉遙聞. 隨處結祥雲.  
誠意方殷. 諸佛現全身.

南無香雲蓋菩薩摩訶薩 (合掌三稱)

南無本師釋迦牟尼佛 (合掌三稱)

### 開經偈

(一編)

無上甚深微妙法 百千萬劫難遭遇  
我今見聞得受持 願解如來真實義



# 佛頂尊勝陀羅尼經

唐周闍賓沙門佛陀波利奉詔譯

如是我聞：一時，薄伽梵在室羅筏，住誓多林給孤獨園。與大苾芻眾，千二百五十人俱。又與諸大菩薩僧，萬二千人俱。

爾時，三十三天於善法堂會，有一天子名曰善住，與諸大天遊於園觀，又與大天受勝尊貴，與諸天女前後圍繞，歡喜遊戲，種種音樂，共相娛樂，受諸快樂。

爾時，善住天子即於夜分，聞有聲言：“善住天子，却後七日，命將欲盡。命終之後，生贍部洲。受七返畜生身，即受地獄苦。從地獄出，希得人身，生於貧賤，處於母胎，即無兩目。”

爾時，善住天子聞此聲已，即大驚怖，身毛皆豎，愁憂不樂。速疾往詣天帝釋所，悲啼號哭，惶怖無計。頂禮帝釋二足尊已，白帝釋言：“聽我所說！我與諸天女，共相圍繞，受諸快樂，聞有聲言：‘善住天子，却後七日，命將欲盡。命終之後，生贍部洲。七返受畜生身，受七身已，即墮諸地獄。從地獄出，希得人身，生貧賤家，而無兩目。’天帝，云何令我得免斯苦？”



爾時，帝釋聞善住天子語已，甚大驚愕，即自思惟：“此善住天子受何七返惡道之身？”爾時，帝釋須臾靜住，入定諦觀，即見善住當受七返惡道之身，所謂猪、狗、野干、獼猴、蟒蛇、烏、鷲等身，食諸穢惡不淨之物。爾時，帝釋觀見善住天子，當墮七返惡道之身，極助苦惱，痛割於心，諦思無計：“何所歸依？唯有如來、應、正等覺，令其善住，得免斯苦。”

爾時，帝釋即於此日初夜分時，以種種華鬘、塗香、末香，以妙天衣莊嚴，執持往詣誓多林園。於世尊所，到已，頂禮佛足，右遶七帀，即於佛前，廣大供養，佛前胡跪，而白佛言：“世尊！善住天子云何當受七返畜生惡道之身？”具如上說。

爾時，如來頂上放種種光，遍滿十方一切世界已，其光還來，遶佛三帀，從佛口入，佛便微笑，告帝釋言：“天帝，有陀羅尼名為《如來佛頂尊勝》，能淨一切惡道，能淨除一切生死苦惱，又能淨除諸地獄閻羅王界畜生之苦，又破一切地獄，能迴向善道。

“天帝，此佛頂尊勝陀羅尼，若有人聞，一經於耳，先世所造一切地獄惡業，悉皆消滅，當

得清淨之身，隨所生處憶持不忘，從一佛刹至一佛刹，從一天界至一天界，遍歷三十三天，所生之處憶持不忘。

“天帝，若人命欲將終，須臾憶念此陀羅尼，還得增壽，得身口意淨，身無苦痛，隨其福利，隨處安隱。一切如來之所觀視，一切天神恒常侍衛，為人所敬，惡障消滅，一切菩薩同心覆護。

天帝，若人能須臾讀誦此陀羅尼者，此人所有一切地獄、畜生、閻羅王界、餓鬼之苦，破壞消滅，無有遺餘。諸佛刹土及諸天宮，一切菩薩所住之門，無有障礙，隨意遊入。”

爾時，帝釋白佛言：“世尊！唯願如來為眾生說增益壽命之法。”

爾時，世尊知帝釋意心之所念，樂聞佛說是陀羅尼法，即說呪曰（此呪最後別翻）：

那謨薄伽跋帝（一）啼隸路迦（稽啞切）鉢囉底毗  
失瑟咤啞（余何切，下同，長聲）勃陀耶（一云歸命聖尊三世勝覺，  
二）薄伽跋底（三）怛姪他（四）唵（長聲，五）毗輸馱（音  
太）耶娑摩三漫（音文）多皤婆娑（六）娑破囉拏揭底  
伽訶那（七）娑婆皤輸秫（輸律切，下同）地阿鼻誑（去聲）  
者蘇揭多伐折那（八）阿嚙唎多毗囉鷄（取屬切，平聲，  
九）阿（上聲）訶羅（去聲）阿訶囉（下同，十）阿瑜散陀（長



聲) 羅尼 (十一) 輸 (舜. 入聲) 馱 (音太. 下同) 耶輸馱耶 (十二) 伽伽那 (去聲) 毗秣提 (十三) 烏瑟尼沙毗逝耶秣提 (十四) 娑訶娑囉喝囉濕弭珊珠地帝 (十五) 薩婆怛他揭多地瑟咤 (長聲) 那頰地瑟恥帝 (丁你切) 慕 (音母) 啞隸 (音犁. 十六) 跋折囉迦 (長聲) 耶僧訶多那秣提 (十七) 薩婆伐羅拏毗秣提 (十八) 鉢羅底 (丁你切) 你伐怛耶阿瑜秣提 (十九) 薩末那阿地瑟恥帝 (音低. 二十) 末禰末禰 (二十一) 怛闍多部多俱胝鉢唎秣提 (二十二) 毗 (音弭) 薩 (音悉) 普吒勃地秣提 (二十三) 社耶社耶 (余何切. 下同. 二十四) 毗社耶毗社耶 (二十五) 薩末囉薩末囉勃陀頰地瑟恥多秣提 (二十六) 跋折梨跋折囉揭鞞 (二十七) 跋折濫婆伐都 (二十八) 麼麼 (受持者於此自稱名) 薩婆薩埵鳴迦 (長聲) 耶毗秣提 (二十九) 薩婆揭底 (丁你切) 鉢唎秣提 (三十) 薩婆怛他揭多三摩濕婆娑遏地瑟恥帝 (低字呼. 三十一) 勃陀 (地耶切) 勃陀 (同上) 菴馱 (音太) 耶菴馱 (音太) 耶三漫多鉢唎秣提 (三十二) 薩婆怛他揭多地瑟咤 (長聲) 那頰地瑟恥帝 (三十三) 娑婆訶

佛告帝釋言：“此呪名《淨除一切惡道佛頂尊勝陀羅尼》，能除一切罪業等障，能破一切穢惡道苦。天帝，此陀羅尼，八十八殞伽沙俱胝百千諸佛同共宣說，隨喜受持，大如來智印印之，為破一切眾生穢惡道苦故，為一切地獄畜生、閻

羅王界眾生得解脫故，臨急苦難墮生死海中眾生得解脫故，短命薄福無救護眾生、樂造雜染惡業眾生故說。又，此陀羅尼於瞻部洲住持力故，能令地獄惡道眾生，種種流轉生死薄福眾生，不信善、惡業、失正道眾生等，得解脫義故。”

佛告天帝：“我說此陀羅尼，付囑於汝。汝當授與善住天子，復當受持、讀誦、思惟、愛樂、憶念、供養，於瞻部洲一切眾生，廣為宣說此陀羅尼，亦為一切諸天子故，說此陀羅尼印，付囑於汝。天帝，汝當善持守護，勿令忘失。天帝，若人須臾得聞此陀羅尼，千劫已來積造惡業重障，應受種種流轉生死，地獄、餓鬼、畜生、閻羅王界、阿脩羅身，夜叉、羅刹、鬼神、布單那、羯吒布單那、阿波娑摩囉，蚊蚋、龜狗、蟒蛇一切諸鳥，及諸猛獸，一切蠢動含靈，乃至蟻子之身，更不重受。即得轉生諸佛如來、一生補處菩薩同會處生，或得大姓婆羅門家生，或得大刹利種家生，或得豪貴最勝家生。天帝，此人身得如上貴處生者，皆由聞此陀羅尼故，轉所生處，皆得清淨。天帝，乃至得到菩提道場最勝之處，皆由讚美此陀羅尼功德。如是，天帝，此陀羅尼名吉祥能淨一切惡道。此佛頂尊勝陀羅尼，猶如日藏摩



尼之寶，淨無瑕穢，淨等虛空，光焰照徹，無不周遍。若諸眾生，持此陀羅尼，亦復如是。亦如閻浮檀金，明淨柔軟，令人喜見，不為穢惡之所染著。天帝，若有眾生，持此陀羅尼，亦復如是。乘斯善淨，得生善道。天帝，此陀羅尼所在之處，若能書寫、流通、受持、讀誦、聽聞、供養，能如是者，一切惡道皆得清淨，一切地獄苦悉皆消滅。”

佛告天帝：“若人能書寫此陀羅尼，安高幢上，或安高山，或安樓上，乃至安置窰堵波中。天帝，若有苾芻、苾芻尼、優婆塞、優婆夷、族姓男、族姓女，於幢等上，或見，或與相近，其影映身；或風吹陀羅尼山幢等上塵落在身上，天帝，彼諸眾生所有罪業，應墮惡道、地獄、畜生、閻羅王界、餓鬼、阿脩羅身，惡道之苦，皆悉不受，亦不為罪垢染汙。天帝，此等眾生，為一切諸佛之所授記，皆得不退轉於阿耨多羅三藐三菩提。天帝，何況更以多諸供具，華鬘、塗香、末香、幢旛蓋等衣服瓔珞，作諸莊嚴，於四衢道造窰堵波，安置陀羅尼，合掌恭敬，旋遶行道，歸依禮拜？天帝，彼人能如是供養者，名摩訶薩埵，真是佛子，持法棟梁，又是如來全身舍利窰堵波

塔。”

爾時，閻摩羅法王，於時夜分，來詣佛所。到已，以種種天衣、妙華、塗香莊嚴，供養佛已，遶佛七帀，頂禮佛足，而作是言：“我聞如來演說讚持大力陀羅尼者，我常隨逐守護，不令持者墮於地獄，以彼隨順如來言教而護念之。”

爾時，護世四天大王，遶佛三帀白佛言：“世尊！唯願如來為我，廣說持陀羅尼法。”

爾時，佛告四天王：“汝今諦聽，我當為汝宣說受持此陀羅尼法，亦為短命諸眾生說。當先洗浴，著新淨衣，白月圓滿十五日時，持齋誦此陀羅尼，滿其千遍，令短命眾生還得增壽，永離病苦，一切業障悉皆消滅，一切地獄諸苦亦得解脫。諸飛鳥、畜生、含靈之類，聞此陀羅尼一經於耳，盡此一身，更不復受。”

佛言：“若人遇大惡病，聞此陀羅尼，即得永離；一切諸病，亦得消滅；應墮惡道，亦得除斷；即得往生寂靜世界。從此身已後，更不受胞胎之身；所生之處，蓮華化生；一切生處，憶持不忘，常識宿命。”

佛言：“若人先造一切極重罪業，遂即命終，乘斯惡業應墮地獄，或墮畜生、閻羅王界，或墮



餓鬼、乃至墮大阿鼻地獄，或生水中，或生禽獸異類之身，取其亡者隨身分骨，以土一把，誦此陀羅尼二十一遍，散亡者骨上，即得生天。”

佛言：“若人能日日誦此陀羅尼二十一遍，應消一切世間廣大供養，捨身往生極樂世界。若常誦念，得大涅槃，復增壽命，受勝快樂。捨此身已，即得往生種種微妙諸佛刹土，常與諸佛俱會一處，一切如來恒為演說微妙之義，一切世尊即授其記，身光照曜一切佛刹土。”

佛言：“若誦此陀羅尼法，於其佛前，先取淨土作壇，隨其大小，方四角作；以種種草華，散於壇上，燒眾名香；右膝著地胡跪，心常念佛；作慕陀羅尼印，屈其頭指，以大母指壓，合掌當其心上，誦此陀羅尼一百八遍訖，於其壇中如雲王雨華，能遍供養八十八俱胝殑伽沙那庾多百千諸佛。彼佛世尊，咸共讚言：“善哉！希有！真是佛子！”即得無障礙智三昧，得大菩提心莊嚴三昧，持此陀羅尼法應如是。

佛言：“天帝，我以此方便，一切眾生應墮地獄道，令得解脫；一切惡道，亦得清淨；復令持者，增益壽命。天帝，汝云將我陀羅尼，授與善住天子，滿其七日，汝與善住，俱來見我。”

爾時，天帝於世尊所，受此陀羅尼法，奉持還於本天，授與善住天子。爾時，善住天子，受此陀羅尼已，滿六日六夜，依法受持一切願滿，應受一切惡道等苦，即得解脫，住菩提道，增壽無量，甚大歡喜，高聲歎言：“希有如來！希有妙法！希有明驗！甚為難得，令我解脫。”

爾時，帝釋至第七日，與善住天子，將諸天眾，嚴持華鬘、塗香、末香、寶幢旛蓋、天衣、瓔珞，微妙莊嚴，往詣佛所，設大供養。以妙天衣及諸瓔珞，供養世尊，遶百千帀，於佛前立，踊躍歡喜，坐而聽法。

爾時，世尊舒金色臂，摩善住天子頂，而為說法，授菩提記。佛言：“此經名《淨一切惡道佛頂尊勝陀羅尼》，汝當受持。”

爾時，大眾聞法歡喜，信受奉行。

《佛頂尊勝陀羅尼經》卷終



# 佛頂尊勝陀羅尼經

## ● 結誦儀

### 補闕真言

(三編)

南無喝囉怛那. 哆囉夜耶. 佉囉佉囉. 俱住俱住. 摩囉摩囉. 虎囉. 吽. 賀賀. 蘇怛那. 吽. 潑抹拏. 娑婆訶.

## 佛頂尊勝陀羅尼

(二十一編)

那謨. 薄伽跋帝 (一) 啼隸路迦. 鉢囉底. 毗失瑟咤哪. 勃陀耶 (二) 薄伽跋底 (三) 怛姪他 (四) 唵 (五) 毗輸馱耶. 娑摩三漫多. 幡婆娑 (六) 娑破囉拏. 揭底伽訶那 (七) 娑婆幡輸秣地. 阿鼻誑者. 蘇揭多伐折那 (八) 阿嚩唎多. 毗囉鷄 (九) 阿訶囉. 阿訶囉 (十) 阿瑜散陀羅尼 (十一) 輸馱耶. 輸馱耶 (十二) 伽伽那. 毗秣提 (十三) 烏瑟尼沙. 毗逝耶秣提 (十四) 娑訶娑囉. 喝囉濕弭. 珊珠地帝 (十五) 薩婆怛他揭多. 地瑟咤那. 頰地瑟恥帝慕啞隸 (十六) 跋折囉迦耶. 僧訶多那秣提 (十七) 薩婆伐羅拏. 毗秣提 (十八) 鉢囉底.

你伐怛耶. 阿瑜秫提 (十九) 薩末那. 阿地瑟恥帝 (二十) 末禰末禰 (二十一) 怛闍多部多俱胝. 鉢唎秫提 (二十二) 毗薩普吒. 勃地秫提 (二十三) 社耶社耶 (二十四) 毗社耶. 毗社耶 (二十五) 薩末囉. 薩末囉. 勃陀頰地. 瑟恥多秫提 (二十六) 跋折梨. 跋折囉揭鞞 (二十七) 跋折濫. 婆伐都 (二十八) 麼麼 (受持者於此自稱名) 薩婆薩埵鳴迦耶. 毗秫提 (二十九) 薩婆揭底鉢唎秫提 (三十) 薩婆怛他揭多三摩濕婆娑. 遏地瑟恥帝 (三十一) 勃陀勃陀. 菴馱耶. 菴馱耶. 三漫多. 鉢唎秫提 (三十二) 薩婆怛他揭多. 地瑟咤那. 頰地瑟恥帝 (三十三) 娑婆訶

## 三皈依

(一編)

自皈依佛，當願眾生，體解大道，發無上心；  
自皈依法，當願眾生，深入經藏，智慧如海；  
自皈依僧，當願眾生，統理大眾，一切無礙，和南聖眾。

**南無佛頂尊勝佛母** (合掌三稱)

**南無本師釋迦牟尼佛** (合掌三稱)



## 迴向偈

(一編)

願以此功德， 莊嚴佛淨土  
上報四重恩， 下濟三途苦  
若有見聞者， 悉發菩提心  
盡此一報身， 同生極樂國

## 迴向偈

(一編)

願以此功德 普及於一切  
我等與眾生 皆共成佛道



此咒置經書中可滅誤跨之罪

南无护法韦驮尊天菩萨

